

## BEANSTANDUNGEN CLAIMS RÉCLAMATIONS

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.  
Um eine erfolgreiche Retourenbearbeitung zu gewährleisten ist es notwendig, den Sensor zusammen mit dem Thermostat zurück zu senden.

In case of a claim during the warranty period, please contact the seller.  
The sensor will need to be sent together with the thermostat for processing a claim.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser au vendeur.  
Pour garantir un traitement efficace du retour, il est nécessaire de renvoyer le capteur avec le thermostat.

## GARANTIE WARRANTY GARANTIE

Der Hersteller garantiert die Übereinstimmung des Thermostats mit der Konstruktionsbeschreibung unter der Annahme der Beachtung der Montage- und Betriebsanleitung.

### Garantiezeitraum – 2 Jahre ab Kaufdatum.

Tritt innerhalb des Garantiezeitraums ein Mangel auf, der auf eine fehlerhafte Herstellung zurück zu führen ist, so hat der Kunde das Recht auf Nachherfüllung.

Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung durch Fremdverschulden, falscher Installation (nicht der Anleitung folgend) oder deren Folgeschäden, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Garantieleistungen werden nur gegen Vorlage des Kaufbelegs erbracht.

The manufacturer guarantees the conformity of the thermostat with the design description, assuming compliance with the assembly and operating instructions.

### Warranty period – 2 years from date of purchase.

In case of a failure during guarantee period caused by a manufacturing defect, the customer has the right to supplementary performance. The warranty does not cover any damages due to inadequate handling, damages through a third party, wrong installation (not following the manual) or its consequential damages. Please keep your receipt. For any warranty claims you have to show your sales receipt.

Le fabricant garantie la conformité du thermostat à la description du dessin, en assumant le respect des instructions de montage et de fonctionnement.

### Période de garantie - 2 ans à partir de la date d'achat.

En cas de panne lors de la période de garantie causée par un défaut de fabrication, le client a le droit à une performance supplémentaire. La garantie ne couvre aucun dommage dû à une manipulation inappropriée, les dommages effectués par des tiers, une mauvaise installation (non conforme au manuel) ou ses dommages consécutifs. Veuillez conserver votre ticket.

Pour toute réclamation sous garantie, vous devrez montrer votre ticket de caisse.

Alle Angaben entsprechen dem aktuellen Stand unserer Kenntnisse und sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Für die Haftung gelten ausschließlich die allgemeinen Geschäftsbedingungen. Technische Änderungen behalten wir uns ohne entsprechende Vorankündigung vor. Kaufbelegs erbracht.

All information given are believed to be reliable and correct according to the best of our knowledge. Modifications, mistakes and printing errors do not justify claims for compensation. The manufacturer's and supplier's only obligations for this product are those in the general business terms of delivery. Specifications are subject to change without prior notice.

Toutes les informations indiquées sont considérées comme fiables et correctes au mieux de notre connaissance. Les modifications, fautes et erreurs d'impression ne justifient pas les demandes d'indemnisation. Les seules obligations du fabricant et du fournisseur pour ce produit sont celles indiquées dans les conditions commerciales générales de livraison. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

## GARANTIESCHEIN GUARANTEE CARD CERTIFICAT DE GARANTIE

Ausgefülltes Prüfprotokoll ist Grundlage für Garantieanspruch.

The filled out resistance acceptance test certificate is necessary for warranty claims.

Le certificat d'essai de réception de résistance rempli est nécessaire pour les réclamations sous garantie.

Name / Name / Nom \_\_\_\_\_ E-Mail / e-mail / E-mail \_\_\_\_\_

Straße/ Street / Rue \_\_\_\_\_ Installateur / Installer / Installateur \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Stadt / Postal Code, City / Codepostal, ville \_\_\_\_\_

Land / Country / Pays \_\_\_\_\_ Unterschrift / Signature / Signature \_\_\_\_\_

Tel / Tel / Tél \_\_\_\_\_

Kaufdatum / Purchase date/ Date d'achat \_\_\_\_\_

Installationsdatum / Installation date/ Date d'installation \_\_\_\_\_

Der Thermostat WFX-0545-230TH016 hat alle Tests erfolgreich bestanden.  
The thermostat WFX-0545-230TH016 has passed all the tests.  
Le thermostat WFX-0545-230TH016 a répondu aux exigences de tous les tests requis.

# WFX-0545-230TH016 Thermostat



### INHALT

BEDIENELEMENTE	2
VORSICHTSMASSNAHMEN	2
MONTAGE	2
TECHNISCHEDATEN	3
BEANSTANDUNGEN	4
GARANTIE	4
GARANTIESCHEIN	4

### CONTENT

CONTROLS	2
SAFETY WARNINGS	2
INSTALLATION	3
TECHNICAL DATA	3
CLAIMS	4
WARRANTY	4
ACCEPTANCE TEST CERTIFICATE	4

### CONTENU

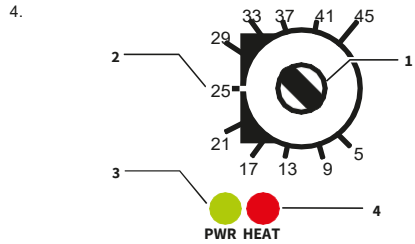
CONTRÔLES	2
MESURES DE SÉCURITÉ	2
INSTALLATION	3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
RÉCLAMATIONS	4
GARANTIE	4
CERTIFICAT DE GARANTIE	4

## INSTALLATIONSANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



INST-0065-WFX-0545-230TH016-TH-200319

## BEDIENELEMENTE CONTROLS ÉLÉMENTS DE COMMANDE



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Temperatureinstellknopf         |
| 2 | Temperaturskala                 |
| 3 | Spannungsversorgung LED-Anzeige |
| 4 | Heizung LED-Anzeige             |

- |   |                          |   |                                     |
|---|--------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Temperature setting dial | 1 | Cadran de réglage de la température |
| 2 | Temperature scale        | 2 | Échelle de température              |
| 3 | Power supply LED         | 3 | LED d'alimentation                  |
| 4 | Heating indication LED   | 4 | LED indication de chauffage         |

## VORSICHTSMASSNAHMEN SAFETY WARNINGS MESURES DE SÉCURITÉ

Die Installation ist ausschließlich durch eine Elektrofachkraft sorgfältig nach den Regeln DIN-VDE auszuführen. Andernfalls erlischt die Garantie. Trennen Sie die Leitungen von der Spannung bevor Sie einen Thermostat installieren, überprüfen oder austauschen.

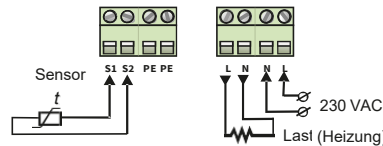
Only qualified electricians are allowed to work on electrical connections and the electric supply of the device according to national laws and regulations. Otherwise the warranty invalidates. Switch off power from all wiring before installing, testing or replacing the thermostat.

Seuls des électriciens spécialisés sont autorisés à effectuer l'installation conformément aux normes DIN-VDE. Dans le cas contraire, la garantie ne sera plus valable. Coupez l'alimentation de tous les câbles avant d'installer, de tester ou de remplacer le thermostat.

## MONTAGE INSTALLATION INSTALLATION

Befestigen Sie den Thermostat WFX-0545-230TH016 an einem für die Installation geeigneten Platz (z.B. in der Nähe der Heizung). Nach der Installation und dem Installationstest der Heizung können Sie diese direkt an den Regler anschließen. Die Spannungsversorgung des Thermostats muss mit einer Sicherung und einem FI-Schutzschalter entsprechend den einschlägigen Normen versehen sein.

1. Installieren Sie den Thermostat
2. Schließen Sie den Temperatursensor an
3. Schließen Sie den Heizkreis an
4. Schließen Sie den Thermostat an die Spannungsversorgung an
5. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit Hilfe der Skala ein
6. Überprüfen Sie Ihre Installation
7. Schalten Sie die Spannungsversorgung ein
8. Der Thermostat hat zwei Signal-LED:



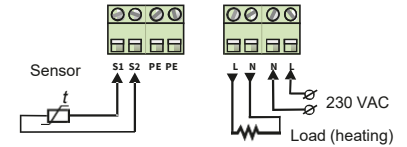
Die grüne LED leuchtet = Ihr System ist eingeschaltet, aber die Heizung ist aus (die gemessene Temperatur ist höher als die von Ihnen eingestellte Temperatur)

Die rote LED leuchtet = Die Heizung ist eingeschaltet (eingestellte Temperatur wurde unterschritten)

Bitte vermeiden Sie wenn möglich Leitungseinführungen auf der Oberseite des WFX-0545-230TH016 Gehäuses. Bitte achten Sie beim Einbau der Kabeleinführungen (Durchstoßen der Gehäusewand an den perforierten Einführungen) darauf, die Leiterplatte nicht zu beschädigen!

Install the thermostat in a place suitable for installation (e.g. near the heater/radiator). After installation and the installation test of the heater/radiator you can connect it directly to the WFX-0545-230TH016. The power supply of the thermostat has to be equipped with a circuit breaker and a ground fault circuit breaker in accordance to the latest valid regulations.

1. Install the thermostat
2. Connect the temperature sensor
3. Connect the heating section  
Connect the thermostat to the power supply
5. Set the desired temperature via the scale
6. Check the installation
7. Switch on the power supply
8. The thermostat has two signal LED's (light emitting diodes):



Die grüne LED ist aktiv = your system is switched ON but the heater is OFF. The measured temperature is higher than the set temperature.

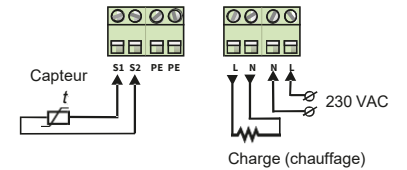
Die rote LED ist aktiv = the heater/radiator is switched ON. The measured temperature is below the set temperature.

Please avoid installing the cable glands on the top side of the WFX-0545-230TH016.

Do not damage the electronic circuit board when piercing the housing casing on the perforations or when installing the cable gland!

Installez le thermostat WFX-0545-230TH016 dans un endroit approprié pour l'installation (par exemple à proximité du chauffage ou du radiateur). Après l'installation et le test d'installation du radiateur, vous pouvez le connecter directement au WFX-0545-230TH016. L'alimentation du thermostat doit être équipée d'un disjoncteur et d'un disjoncteur de mise à la terre conformément aux dernières réglementations en vigueur.

1. Installez le thermostat
2. Connectez le capteur de température
3. Connectez la section de chauffage
4. Connectez le thermostat à l'alimentation
5. Réglez la température désirée à l'aide de l'échelle
6. Vérifiez l'installation
7. Allumez l'alimentation
8. Le thermostat dispose de deux LEDs (diodes électroluminescentes):



La LED verte est active = votre système est allumé mais le chauffage est OFF. La température mesurée est supérieure à la température réglée.

La LED rouge est active = le chauffage/radiateur est mis en marche. La température mesurée est inférieure à la température réglée.

Veuillez éviter d'installer les œillets sur la face supérieure du WFX-0545-230TH016. Percez légèrement le passe-câble avec un petit tournevis afin d'obtenir une étanchéité optimale.

## TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spannung	Power supply	Tension	230 VAC, 50 Hz
Max. Stromstärke	Maximum load current	Courant max.	16 A
Gewicht	Weight	Poids	250 g
Abmessungen	Dimensions	Dimensions	90 x 90 x 50 mm
IP Schutz	IP rate	Protection IP	IP 55
Sensor	Floor temperature sensor	Capteur de sol	NTC 6.8 kOhm
Länge Anschlussleitung Sensor	Sensor cold lead length	Longueur du câble d'alimentation du capteur	2 m
Umgebungstemperaturbereich	Ambient air temperature range	Plage de température ambiante	-40...+50 °C
Temperatureinstellbereich	Temperature setting range	Plage de réglage de la température	+5...+45 °C